



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие  
*Инвестираме във вашето бъдеще*



## ДОГОВОР

Ø 161-02/25.08.15

Днес 25.08.2015 год. в гр. София, между:

2. ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ „БЪЛГАРСКА СЛУЖБА ЗА АКРЕДИТАЦИЯ”, представлявана от Ирена Бориславова, Изпълнителен директор, ЕИК 121797714, адрес: гр. София, бул. „Г.М.Димитров” № 52А, ет.7, тел. 873 53 02, факс 873 53 03, наричана по-долу ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна, за краткост наричано ВЪЗЛОЖИТЕЛ

и

2. „Атлас Травелс” ЕООД, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. «Симеоновско шосе» 276, ЕИК 130026450, представлявано от Евгения Манолова – управител, наричано за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна.

на основание чл. 101е от Закона за обществените поръчки се сключи настоящият договор и Протокол № 1/19.08.2015г. за избор на изпълнител се сключи настоящият договор за следното:

### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да изпълни услуга с предмет *„Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж за нуждите на ИА БСА в две обособени позиции”* за обособена позиция № 2: : Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и чужбина във връзка с изпълнението на проект: „Подобряване на достъпа до услугите, предоставяни в областта на акредитацията” съгласно договор за директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ № BG161PO003-4.3.01-0004-C0001, по Приоритетна ос 4 на Оперативна програма „Развитие на конкурентноспособността на българската икономика” 2007-2013, съгласно Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 1) и Ценовото предложение на изпълнителя (Приложение № 2), неразделна част от договора, и в съответствие с изискванията на настоящия договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще изпълни услугата по ал. 1 с екип, съгласно Списъка на екипа от специалисти, ангажирани за изпълнение на поръчката – Приложение № 3, неразделна част от настоящия договор.

### ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2. (1) Максималната цена за изпълнение на услугите по договора е 10 000 лева без ДДС.

(2) Заплащането на предоставяните от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ самолетни билети се извършва ежемесечно, след представяне на протокол за закупените самолетните билети, съпроводен с приемо-предавателен протокол за конкретната заявка, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или негови представители без забележки и отрязък от самолетния билет (пътнически купон) и/или потвърждение за електронен билети и акт за изплащане на извършените дейности (по образец), подписан и одобрен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Размерите на таксите за обслужване, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, не могат да бъдат променяни за срока на действие на настоящия договор, освен при намаляване на договорените цени в интерес на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно чл. 43 от ЗОП.

(4) Цените на билетите, оферирани от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в отговор на заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са крайни и включват всички дължими летищни такси, такси за сигурност, застраховки и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство.

(5) Стойността на заявени и ползвани съпътстващи услуги се заплаща ежемесечно, след представяне на приемо-предавателен протокол, удостоверяващ изпълнението на заявените съпътстващи услуги подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или негови представители без забележки и акт за изплащане на извършените дейности по образец, подписан и одобрен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(6) След подписването на документите по ал. 2 и ал. 5, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя оригинална фактура, като за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възниква задължението да извърши плащането в срок до 10 (десет) работни дни след нейното представяне.

(7) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети по надлежния ред. (в приложимите случаи).

Чл. 3. (1) Плащането на възнаграждението се извършва по банков път, по посочената в настоящия договор сметка.

(2) Всички цени се оферират от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и се заплащат от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в лева.

(3) Плащането се осъществява по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: ОББ АД

Банкова сметка: IBAN BG03UBBS80021005501040

### **СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ И СРОК НА ДОГОВОРА**

Чл. 4. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му.

(2) Срокът за изпълнение на услугата, предмет на договора, е от датата навлизането му в сила и е със срок 30.11.2015г. или до приключване на проект BG161PO003-4.3.01-0004-C0001.

### **ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да определи свой/и упълномощен/и представител/и по договора за координация и контрол на изпълнение на договора, както и за оперативен контакт с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. Да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договора.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие  
*Инвестираме във вашето бъдеще*



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
„Развитие на конкурентоспособността  
на българската икономика” 2007-2013  
[www.opcompetitiveness.bg](http://www.opcompetitiveness.bg)

3. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължимото възнаграждение по реда и при условията на настоящия договор.

Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да осъществява текущ контрол при изпълнение на договора, без с това да пречи на работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. Да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява предмета на договора в сроковете и съгласно уговореното без отклонения и недостатъци.

3. По всяко време да извършва проверка, с цел да установи дали ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазва договорените условия относно предоставянето на най-ниските цени и най-благоприятните условия за доставените самолетни билети и на съпътстващите дейности, включително чрез справки от резервационни системи и от съответните служби на авиокомпаниите-превозвачи, които са извършили дадения полет, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да отказва извършването на такива проверки, нито да се противопоставя или пречатства предоставянето на такава информация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

4. Да откаже да приеме услугата и да не заплати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е отклонил от условията, поставени в конкретна заявка за осигуряване на самолетни билети, докато последният не изпълни своите задължения съгласно договора и в случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ все още има интерес от изпълнението на конкретната заявка.

5. Да поиска замяна на член от екипа на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с друг при констатирано неизпълнение и/или нарушение на задълженията по договора, недостатъчна квалификация и компетентност.

Чл. 7. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

2. Да изпълнява услугата, предмет на договора, професионално и качествено в съответствие с Техническото и Ценовото си предложение, представляващи неразделна част от този договор, при стриктно спазване на указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и съгласно условията и сроковете на настоящия договор.

2. Да осигури възможност за приемане на запитвания и заявки по време, съобразено с работното време на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а в случай на извънредни обстоятелства и в извънработно време, в почивни и празнични дни.

3. При получена заявка за самолетен билет, в рамките на половин час да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в отговор оферта с най-малко три варианта на превозвачи и маршрути с посочени цени на самолетните билети и срока на тяхната валидност, като всеки вариант е с най-ниската цена за съответната класа, предлагана от авиокомпанията към датата на пътуването при посочените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в конкретната заявка условия. Най-ниските налични на пазара цени се доказват с разпечатка от резервационната система или с други приложими, заверени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи. Тези доказателства могат да бъдат изисквани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

4. Да предлага при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на оферта в отговор на заявката.

5. Да предоставя отговор по направена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заявка за резервация на самолетни билети, за избрания маршрут, в срок до половин час от получаване на заявката.

5. При получена заявка за закупуване на самолетен билет да изпълни получената заявка в рамките на 4 часа от получаването ѝ. При всяка конкретна заявка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ информира писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за крайните срокове за промяна в условията, при които е заявен от него самолетен билет, подлежащ на плащане (в това число замяна на билети, промяна в датата на пътуване и др.), в рамките на които за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма да настъпват неблагоприятни финансови последици. В случай, че настъпят такива в посочените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ срокове, дължимите плащания по тях са за негова сметка.

6. Да предлага маршрути с най-ефективни връзки за съответните дестинации – директни полети на авиокомпаниите, опериращи до съответните дестинации, или при невъзможност от такива – комбинирани полети с минимален брой връзки, подходящи за съответните дестинации, с оптимално време за прекачване между полетите и с възможно най-ниски цени, включващи такси и тарифи на авиокомпаниите към датата на пътуването.

7. Да съдейства на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при промяна на име, ден и час и отказ от използването на билет, с оглед неналагане на наказателни глоби/ такси/ неустойки и др.

8. През срока на договора регулярно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за бонусните програми на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съдейства на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за осигуряването на бонусни самолетни билети, получени като бонус за пропътувани мили от отделните авиопревозвачи.

9. Да води, следи и актуализира файлове с натрупващите се бонуси по програми на авиокомпаниите и писмено да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстоящо издаване на бонусен билет по тези програми.

10. Незабавно да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за настъпили промени в условията, свързани с пътуването по даден маршрут (отложени полети, закъснения и др.) включително след закупуване на самолетния билет.

11. Да предприема всички необходими действия, за да остане член или акредитиран представител на IATA за целия срок на договора.

12. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок (в приложимите случаи).

Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. Да иска и получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на услугата.

2. Да бъде информиран своевременно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за условията на всяко конкретно пътуване.

3. Да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

### ВЪЗЛАГАНЕ

Чл. 9. (1) Всяка отделна услуга, предмет на настоящия договор, се изпълнява въз основа на писмени запитвания, заявки за резервация и доставка на самолетни билети и

съпътстващи услуги, отправени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, чрез определените упълномощени лица, с посочени обхват и срок, по следните начини: на ръка, по електронната поща или по факс.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да предоставя отговор на запитването или заявките на възложителя писмено по следните начини: на ръка, по електронна поща или по факс, в рамките на договорения срок.

### НЕУСТОЙКИ

Чл. 10. (1) При забава в изпълнението на подадена заявка по настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 2% от стойността на съответната заявка за всеки просрочен час, но не повече от 4 часа. Неустойката се удържа от следващото дължимо плащане.

(2) Всяко констатирано неизпълнение по предходната алинея, продължило повече от 4 часа, се счита за пълно неизпълнение на конкретната заявка, за което ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 50% от стойността на неизпълнената заявка.

(3) При констатирано вишнвж неизпълнение на задължения настоящия договор извън забава в изпълнение на заявка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер до 5 % от максималната стойност на договора, в зависимост от степента на неизпълнението.

(4) При частично неизпълнение и/или лошо изпълнение на възложената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ работа, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер 20% (двадесет процента) върху максималната стойност на договора.

(5) В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекрати договора поради виновно неизпълнение на условията на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 10% (десет процента) от максималната стойност на договора.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да извърши прихващане от следващото дължимо на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ плащане до размера на дължимите по предходните алинеи неустойки.

Чл. 11. При забава на плащането ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обезщетения в размер на законната лихва за всеки ден забава върху дължимата сума.

Чл. 12. Дължимите неустойки, уговорени в настоящия раздел, не лишават страните от възможността да търсят обезщетение за вреди в по-голям размер по общия исков ред.**ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

### ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 13. (1) Настоящия договор се прекратява:

1. с изпълнението на всички задължения на страните по него;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. с 14 (четиринадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната, в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.
4. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде обявен в неплатежоспособност или бъде открита процедура за обявяването му в несъстоятелност или ликвидация.

5. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде лишен от правото да упражнява дейността си.

6. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако в резултат на непредвидени обстоятелства по смисъла на §1, т. 146 от Допълнителните разпоредби на ЗОП ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не е в състояние да изпълни своите задължения, като изпълнените до момента на прекратяване на договора услуги се заплащат от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ след установяване на размера им с подписване на двустранен протокол между страните.

(2) Прекратяването по ал. 1, т. 3-6 има действие от датата, следваща датата на получаване на предизвестие/ уведомлението.

### НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 14. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на непреодолима сила.

Чл. 15. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

Чл. 16. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

Чл. 17. Не може да се позовава на непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

### КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третираат като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на договора.

Чл. 19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на договора.

Чл. 20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица.

### ВИЗУАЛИЗАЦИЯ

Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме всички необходими стъпки за популяризиране на факта, че Европейският фонд за регионално развитие е финансирал или съфинансирал проекта. Такива мерки трябва да са съобразени със

съответните правила за информиране и публичност, предвидени в чл. 8 от Регламент на Комисията 1828/2006 и Приложение I към него.

Чл. 22 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да посочва финансовия принос, предоставен от Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013 в своите доклади, в каквито и да са документи, свързани с изпълнението на проекта и при всякакви контакти със средствата за масово осведомяване. Той трябва да помества логото на ЕС и логото на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013, където е уместно.

Чл. 23. Всяка публикация, в каквато и да е била форма и среда, включително Интернет, трябва да се съдържа следното изявление: „Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от <наименование на изпълнителя> и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз или Министерство на икономиката“.

## ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 24. Условията за създаване на резервации, издаване, ползване и анулиране на самолетни билети, възстановяване на суми (изцяло или частично) по тях, се определят и подчиняват на правилата за регулиране на международен транспорт, установени от IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт), международните конвенции и конкретните авиокомпани-превозвачи.

Чл. 25. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс или електронна поща на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна.

Чл. 26. Настоящият договор влиза в сила от датата на неговото подписване и отразява всички предложения от офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, с която е избран като такъв в конкурентната процедура за възлагане на обществена поръчка.

Чл. 27 За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на ЗОП, ЗЗД, Търговския закон и действащото законодателство на Република България.

Чл. 28 Споровете по изпълнението на договора се решават чрез преговори. При непостигане на съгласие спорът се решава по съдебен път.

Настоящият договор се подписва в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ: